

noia și administrația:  
Gole Ferdinand No. 41  
Or  
—  
Dlui Dr. Lazăr Nichi, directorul  
Palatului Cultural  
Biro  
I.



Arad

În sfârșit... s'a găsit și o foaie „de-a lor“...  
„Keleti Ujság“, care să mărturisească adevărul,  
subliniând: că, răposatul moștenitor al tronului  
austro-ungar, Francisc Ferdinand, avea despre  
unguri părerea: „că's tari numai în mustăți  
stufoase... și că, zadarnic au mai venit din  
Asia în Europa“...

### Campania r ungurești

În vremea presa maghiară,  
din Ardeal cât și cea  
de peste au deschis cam-  
panie împotriva frunta-  
șilor noastre publice, fie  
ca funcționari, fie oa-  
mii; la baza atacurilor  
stă nimic serios și fiind  
mai din intenția sub-  
e a discredită, de a  
anumite dispozițiuni  
ve, ori acte de guver-  
cesare bunului mers al  
ștră.  
ăla și mai accentuată  
timp a tuturor foilor  
se datorește în bună  
litișianilor noștri dor-  
lamă, cari în ambiția  
e de grabnică parve-  
tat cu ziarisții unguri  
intereselor românești,  
de dânsii pentru di-  
adversarilor, prin ai  
ra greșelilor acestora,  
se însă, că prin aceasta  
le dau arme chiar  
pentru când situația  
mba, ca din opozații  
și... vor fi dânsii cei  
mite erori, alfându-se  
ei cari prin conduita  
ă au dat, eri, curaj  
unguri de n'au cruțat  
e tot românesc, culeg sin-  
du-se  
zuliș  
dm  
mă  
-fi  
erde  
ince  
câm

## Fraudele dela Primăria Satu-Mare

Ceeace nu poate mistifica inspectorul g-ral administrativ Butoi oricâte cadouri  
a 25.000 — sau și mai mari? — ar primi. — Piese din dosarul încheiat de  
inspectorul g-ral administrativ I. Tomescu împotriva Fălcoenilor Sătmarului

Am promis în numărul trecut  
la „Ecoului“ că vom scoate la  
lumină din actele încheiate de an-  
chetatorii cinstiți cari au cercetat  
fraudele dela Primăria Satu-Mare  
și nu s'au mârjit, n'au luat sper-  
turi sau diurne măcar tot dela  
cei pe cari i-au anchetat, spre a  
dovedi că d. Butoi, inspector g-ral  
administrativ, care a făcut în  
cursul lunei trecute un simulacru  
de anchetă pentru a găsi „nevino-  
vași“ pe hrăpăreții dela Satu-Mare  
din banda Otto Papp, Agoston  
Ferenc (primarul orașului) și  
comp. s'a înșelat cumplit când a  
crezut că „gestul“ dsale v'a trece  
neobservat și va ajuta vinovaților  
a se servi de el înaintea justiției  
pentru a scăpa de sancțiunile dic-  
tate de lege.

Ne ținem de cuvânt, ca în tot-  
deauna și reproducem următoarele:

### Câteva din constatările făcute de d. inspector g-ral activ Tomescu

„1. Consiliul comunal al ora-  
șului Satu-Mare a avut cunoștință  
de unele abateri dela dispoziți-  
unile legale de cari era acuzat  
fostul consiliu orășenesc, în frunte  
cu dl. A. Ferențiu, actualmente  
primar ales. În ședința dela 15  
Octomvrie 1927, consiliul comu-  
nal, după o examinare amănunțită  
a chestiunilor publicate de ziare,  
a adus o hotărâre prin care de-  
clară încredere primarului, dele-  
gațiunei permanente și funcționa-  
rilor înviniuți.

„Din cercetarea dosarelor se  
constată însă, că unele din actele  
aduse în desbaterea consiliului  
comunal în acea ședință erau fă-  
cute cu călcarea dispozițiunilor  
din legile cari erau în vigoare.

Între acestea cităm:  
a) Primăria a vândut băncii  
„Casa Noastră“ cu contractul din

12 August 1921 clădirea din Str.  
Lucaci No. 5 pentru prețul de  
300.000 Lei. Valoarea clădirei  
astăzi este mult mai mare, dato-  
rită și faptului că primăria a de-  
schis stradă pe teritoriul orașului,  
vecin cu acea clădire, dându-i  
astfel încă o fațadă în lungime.

„În consiliul de administrație al  
băncii figurează încă dela înfiin-  
țarea ei dl. A. Ferențiu, primarul  
orașului, care în această din urmă  
calitate a luat parte la deliberările  
consiliului orășenesc și a semnat  
contractul de vânzare, contrar  
dispozițiunilor §. 57 din legea co-  
munală XXII din 1886.

„b) Primăria a vândut societății  
Ceramica de lux „Dac“ cu con-  
tractul din 20 Martie 1926, un  
teritoriu de 1 jug și 941 st. p.  
cu clădirile și plantațiile aflate pe  
el, situat în grădina publică, în  
fața gării pe prețul de 600.000  
Lei. Licitația care s'a ținut nu  
putea da rezultate serioase deoa-  
rece acel imobil era arendat ace-  
leiași societăți „Dac“ cu contractul  
din 20 Martie 1922, pe timpul  
până la 1 Aprilie 1930.

„D-l primar A. Ferențiu, care a  
prezidat deliberările consiliului  
orășenesc și a semnat ambele  
contracte, face parte însă din  
Consiliul de Administrație al so-  
cietății „Dac.“

„c) Primăria, cu hotărârea con-  
siliului orășenesc din 30 Iunie  
1922, semnată de d-l A. Ferențiu  
ca primar, a admis ca fostul chi-  
riaș al băii cu aburi să cedeze  
dreptul său societății „Dac.“

„Actualmente acea societate, în  
baza acestui act, deține și baia  
cu aburi până la 1 August 1928,  
și chiria anuală de 22.633 Lei.

„Remarc că, din modul cum  
s'a încheiat contractele menționate  
cu societatea „Dac“ s'a dat loc  
la confuzie dacă nu cumva și

baia cu aburi a fost cuprinsă în  
prețul clădirilor și terenului înve-  
cinat, vândut pentru suma de  
600.000 Lei, Aceasta confuzie se  
menține și acum, prin faptul că  
Societatea „Dac“ și-a instalat  
mașina exploatarei fabricii în ca-  
mera de mașini dela baia cu  
aburi.

„Am arătat la alin. b) că dl  
Primar A. Ferențiu, care a luat  
parte la deliberări și a semnat  
hotărârea, este membru în consi-  
liului de administrație al societății  
„Dac“.

a) Primăria a închiriat socie-  
tății „Unio“, fabrică de vagoane,  
cu contractul din 16 Ianuarie  
1925. În baza hotărârii consiliului  
orășenesc, No. 4311—1924, un  
teren în întindere de 3 jug. cad.  
1324 stp., cu chirie de 600 kg.  
grâu anual și pe termen de 30  
ani, până la 1 Mai 1954.

„Din consiliul de administrație  
al Societății „Unio“ face parte  
însă și d-l Augustin Ferențiu pri-  
marul orașului.

„Din examinarea cazurilor de-  
srișe mai sus, se vede că s'au  
călcat dispozițiunile § 57 al legii  
XXII din 1886, care arată că nu  
pot lua parte la deliberări acele  
persoane cari sunt interesate.  
Deasemenea s'au călcat dispozi-  
țiunile §. 110 din același lege,  
care prevedea că averea funda-  
mentală a comunei trebuie păstrată  
neștirbită, afară de cazuri cu totul  
excepționale.

„Deși s'ar putea obiecta că în  
cazurile de sub a) și b) s'a ob-  
ținut aprobarea autorității supe-  
rioare, această aprobare însă, dată  
în necunoștința faptelor cari viciau  
hotărârea autorității comunale, nu  
justifică procederea neregulată a  
acestei autorități.

(Continuarea în n-rul viitor).

### O nouă impertinență a primarului Agoston Ferenc

Am scris în nenumărate rânduri  
despre vitrega atitudine dovedită  
față de tot ce este românesc de  
către camelonul Agoston Ferenc,  
primarul oropsitului oraș Satu-  
Mare și am subliniat numeroasele  
dovezi de filo-maghiarism pe care  
le-a prilejuit impertinentul și ne-  
cinstitul slujbaş al statului român.

Astăzi, ne este dat să ne ocupăm  
de un nou act revoltător săvârșit  
de către numitul individ și de  
către prepușii săi, pentru a jigni  
încă odată în pofta lor sadică  
românismul.

Cu ocazia congresului maghiar  
ținut eri Duminecă 26 crt. la  
Satu-Mare, „leader-ii“ unguri au  
avut posibilitatea să viziteze fab-  
ricile din localitate și alte între-  
prinderi și instituțiuni pentru a  
cerceta proletariatul unguresc,  
cum o duce... dacă se împacă cu  
condițiile de viață în care trăiește  
cu trăsurile primăriei, puse la  
dispoziție de Agoston Ferenc și  
alții dela primăria Satu-Mare.

Netrebniții dela primăria Satu-  
Mare, în frunte cu „polgarmeșterul  
lor: Agoston Ferenc“, cari în semn  
de respect pentru foștii lor stăpâ-  
nitori au înțeles să-i slugărească  
și astăzi — poate și impresionafi  
de serbările dela Buda-Pesta ce  
se săvârșeau în același timp al  
congresului dela Satu-Mare întru  
pomenirea soldaților căzuți în răz-  
boi și contra României! — sunt  
aceiași obraznici cari, anul trecut,  
au refuzat categoric să pună la  
dispoziția despărțământului „Astra“  
din localitate, pentru propagandă  
culturală în comunele vecine:  
câteva căruțe, nu trăsuri... cum  
le-au dat iredențitorilor maghiari.

Îată, și după zece ani dela Unire,  
cum depe urma unui tembelism —  
ce se întâlnește numai la noi din  
cauza politicianismului orb — un  
păcătos de talia lni Agoston Ferenc  
își poate permite să insulte și  
demnitatea noastră națională fără  
a fi tras la răspundere vreodată.  
Nu știm ce va face prefectul ju-  
deului, — care a fost informat la  
timp de josnica atitudine dovedită  
și cu prilejul congresului unguresc  
de către Agoston Ferenc și satelișii  
săi dela primărie, — însă, credem,  
că este cazul ca d. ministru de  
interne să se folosească de noul  
prilej oferit de Agoston Ferenc și  
ceilași impertinenți dela Primăria  
Satu-Mare, care se vede sunt  
puși acolo numai să jignească în  
orice clipă tot ce este românesc,  
ordonând o anchetă, — dar nu  
anchetă cum face d. inspector  
Butoi! — pentru a se constata  
întreg șirul de atitudini numai  
revoltătoare de care s'a făcut con-  
tinuu vinovat primarul de Satu-  
Mare și complicitii săi; punând  
odată capăt stării de adevărată  
batjocură din orașul depe graniță,  
unde, mai mult ca în orice altă  
parte a țării, în fruntea autorită-  
ților trebuie să fie numai români  
conștienți.

ECOURI

Dacă vor...  
...domni, „cei cari au cădere dela  
lege“ să se obosească puținel — ca  
nu cumva să se prăpădească cu firea!  
— să-i oblige pe toți „naciagoșurii“  
care de dimineață și până seara tot  
ascultă la Radio numai ciardașuri dela  
Pesta, să scrie odată firmele, placar-  
dele și așezele corect românește, pentru  
numele lui Dumnezeu! să înțelegem și  
noi, fiii minoritari ai acestei țări, ce le  
pofteste inimioara...  
Mă rog frumos:  
T-Ricș

## Curtea de Casație

Ședință pe agronomul Teodorescu

25 Mai a. c. Înalta  
Curtea de Casație și Justiție, s. II-a,  
în ședință cu consilierii: C.  
Căpățână și N. Stănilă,  
președinte și Gr. Pherikyde  
ca vicepreședinte, și  
ca membri ai Colegiului  
Ministerului  
de Agricultură și  
Silvicultură, jude-  
cându-l pe agronomul C.  
Teodorescu, care fusese  
condamnat de Curtea  
de Apel Oradea în com-  
petența sa, la 31 Octombrie  
1928, la o pedeapsă de  
carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a fost învinuit  
de călcarea dispoziți-  
unilor legale în ceea ce  
 privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la  
Oradea, a călcat dispozi-  
țiunile legale în ceea ce  
privește achiziția teren-  
urilor agricole Salonta,  
a fost condamnat de  
Curtea de Apel Oradea  
la o pedeapsă de carceră  
pentru că, în timpul  
când a fost încredințat  
cu serviciul la Oradea,  
a călcat dispozițiunile  
legale în ceea ce privește  
achiziția terenurilor  
agricole Salonta, a fost  
condamnat de Curtea de  
Apel Oradea la o pedeapsă  
de carceră pentru că, în  
timpul când a fost în-  
credințat cu serviciul la

De-ale meseriaşilor

# Dela vorbă la faptă

## O societate a tinerilor calfe de meseriaşi români în Oradea

Din partea dlui I. Corbuşiu, secretar pedagog la Căminul de ucenici din localitate, primim următoarele:

A P E L

Către toate autorităţile, către toţi intelectualii bihoreni, către toţi buni români şi în special către dl prefect al judeţului Bihor dr. Iosif Maiorescu şi d-l deputat dr. Aurel Lazăr, preşedintele comisiei interimare al municipiului Oradea, pentru a ne da tot sprijinul moral şi material.

### Cum a luat fiinţă societatea?

Acum o lună, cuprins de un dor nestins, ce mă frământa mereu ca să-mi vad împlinită ideea, am lansat un apel, către toţi tinerii calfe români liberaţi în Căminul de ucenici din Oradea, apelul a fost dus de unul dintre cei mai cuminţi Ciupa Nicolae, de meseria pălărier, originar din comuna Talpe, plasa Beiuş.

Mi-a fost mare bucuria şi m'am mirat când am văzut adunându-se în cea mai mari ordine la ora fixată în cămin 50 de tineri.

Aceşti tineri, după ce au primit directivele necesare dela mine şi dela prietenul meu: teologul Ioan Surduc, spre a nu cădea în greşala de a purcede pe căi care duc la prăpăstie şi după ce ne-am convins, că sunt băeşti ascultători şi pătrunşi de sentimentul de datorie către Neam, Patrie şi Lege, plini de entuziasm au hotărât înfiinţarea societăţii cu caracter pur cultural şi educativ dresând proces verbal.

Roadele acestei societăţi s'a observat imediat şi mai ales în ziua de 10 Mai a. c., când împreună cu Uniunea meseriaşilor români au defilat şi au fost viu apludaţi.

Am înfiinţat un cor şi am inaugurat ciclul de şezători literare şi se discută înfiinţarea unei echipe sportive.

Dacă am avea local, această societate ar putea funcţiona neîntrerupt fără nici o piedecă şi am putea să redactăm statutele.

Sprijinul cel mai mare ni l-a dat până acum d-l Iuliu Muth, directorul Şcolii de ucenici, căruia ne-am adresat ca unui bun părinte, care ne-a pus imediat la dispoziţie o sală de clasă, unde, de 3 ori pe săptămână se ţine seara cor şi în fiecare Duminică şezătoare a literară.

Trebuie să fim totdeauna recunoscători d-lui director Muth şi corpului profesoral de sub direcţia d-sale, cari lucrează neîncetat pentru a creşte viitoarea generaţie de buni meseriaşi români, d-lui M. G. Samarineanu, directorul căminului, d-lui preşedinte al comitetului căminului, Mihai Popa şi tuturor aceluia, cari au sacrificat pentru creşterea acestor tineri.

D-l director Muth ne-a promis ca va interveni locurilor în drept pentru a primi un local, spunând că e păcat să lăsăm pe aceşti tineri pierduţi în ghiarele duşmanilor periculoşi, căci sunt cu sufletul curat, aduşi de prin satele Bihorului şi crescuţi cu sacrificii în cămin.

Scopul societăţii e să adune la olaltă pe toţi tinerii români, care se liberează de calfe spre a-i feri de a intra în societăţile periculoase, pline de duşmani cu scopuri iredentiste şi subversive, căutând să facă serbări din ale căror venituri să se strângă fonduri pentru edificarea unui cămin al calfelor aci în Oradea. Mai dorim ca societatea să fie înşghebată în Uniunea meseriaşilor români, pentru a fi în strânsă legătură cu patronii şi pentru a forma o forţă mai mare.

Domnule prefect şi domnule preşedinte, ştim şi suntem convinşi: că aveţi inimi bune, că aţi lucrat foarte mult în această direcţie şi domniile voastre, şi cunoaşteţi mai bine situaţia de inferioritate în care se află comerţul, industriaşi şi meseriaşii români, într'un centru industrial şi comercial din cele mai importante cum e Oradea şi de aceea, cu onoare vă rugăm, să binevoiţi a examina chestiunea aceasta şi a o rezolva cu posibilă urgenţă.

În schimb, noi vă promitem că vom fi totdeauna buni cetăţeni, vom căuta să păşim pe calea cea bună, păstrându-ne limba, obiceiurile, tradiţiile şi legea românească, lăsând nouă moştenire de moşii şi strămoşii noştri, şi vom sta în totdeauna sentinele neadormite aci la Graniţa de Vest, o vom apăra cu piepturile noastre contra duşmanilor, care ne înconjură păstrând memoria neuitatului Rege Ferdinand I. şi vom zice duşmanilor:

Pe aici nu se tece!

I. Corbuşiu

Secr. pedagog Căm. de ucenici.

Tribuna liberă\*

## Pentru autorităţile în drept

Din partea unui meseriaş român năcăjit, primim următoarea scrisoare ce publicăm, atrăgând totodată atenţiunea celor în drept spre a cerceta cele denunţate şi a aplica sancţiunile cuvenite.

Domnule Redactor,

Subsemnatul Zamfir Michiu, croitor de uniforme, domiciliat în Oradea, cu onoare vin a Vă ruga să binevoiţi a-mi lua şi mie apărarea pentru cele întâmplate.

Domnule Redactor, soţia mea, Maria Marcovsky, fiind grav bolnavă am fost nevoit s'o transport în spital. După constatare, dnii doctori au spus că trebuie operată şi fiind foarte slabă bolnava a vrut să se împărtaşească cu Sfintele Taine, ca orice om slab. Trimitând îngrijitoarea după dl. părinte Galfy Sándor, S. Sa a venit şi a întrebat-o că e măritată? Bolnava a răspuns că da, e măritată după un croitor român din regat. Atunci S. Sa a spus „că nu o cuminecă, de ce s'a măritat după român, căci cu aceasta a călcat legea maghiară“.

Domnule Redactor, Vă rog să constataţi acest neruşinos, caz al Părintelui Galfy Sándor.

Cu adâncă recunoştinţă  
Zamfir Michiu

\*) Redacţia nu-şi asumă răspunderea pentru cele publicate în această rubrică.

Şi acest număr, din cauza marilor greutăţi prin care trecem, suntem nevoiţi a-l scoate tot în 2 pagini.

Rugăm insistent, din nou, pe toţi dnii abonaţi rămaşi în restanţă cu plata abonamentelor, a ne trimite jumătate sau măcar un sfert din sumile ce ne datorează.

Vizitaţi magazinul

### LUCA P. NICULESCU SUCCESORI

Bulevardul Regele Ferdinand No. 11.

CEL MAI IEFTIN MAGAZIN DE MODE

### Au sosit mari cantităţi de mărfuri şi nouăţi de primăvară.

Stofă de lână 140 ctm lăţime şi toate furniturile pentru un costum bărbătesc complet lei 1300.—  
Şifon dela . 29 lei metrul.  
Molino dela 29 lei metrul.  
Zefir fin dela 45 lei metrul.

!! Precum şi celelalte articole cu preţurile cele mai moderate !!

## Judecata porcului

Un preot dintr'un sat,  
Povestea spune  
Că n'avea minte.  
Fu judecat  
Şi condamnat  
De tribunalul competente.  
Sfinţita-i haină preofească,  
Silită să 'nplinească  
Blestemul judecăţii omenestii  
Şi-al legilor regeşti,  
Fu desbrăcată.  
Iar de îndată, ce se ceti sentiţa,  
Bătrânul preot îşi arătă dorinţa  
Să spună ultimul-i cuvânt de apărare.  
— Cinstită adunare,  
Îngăduit să-mi fie,  
Mie,  
Omul nebun şi fără minte,  
Să vă istorisesc o mică întâmplare:  
Intr'o frumoasă dimineaţă pe răcoare,  
O cioară croncănia lâng'o privighetoare.  
Iar croncănitul ei prevestitor de vreme grea,  
I se părea,  
Că a 'ntrecut cu mult fermecătorul tril  
Al trubadurului iubit, din luna lui April.  
Cuprinsă de mânie zise:  
„Haidem la judecată  
Micuţă răsfăţată.  
Judecătorul nostru, va fi întâia filnă  
Ce ne-o eşi în cale, iar după mea dorinţă,  
Acea care pierde şi 'n cânt va fi mai slabă,  
Să i se scoată ochii. Pornită dar în grabă,  
In căutarea celui ce trebuia să 'mpartă,  
O dreaptă judecată.  
Destinele prea vitregi, ce cheia lumii 'ntorc,  
Le scoaseră în cale, în loc de om, un porc...  
Opriri cântăreţele şi plânsură necazul,  
Iar după ascultare,  
Pornită la cântare.  
Cântă privighetoarea, cum ştie ea cânta.  
Judecătorul aspru, părea c'o asculta  
Şi tot strămba urechea. „Distul sunt lărmurit!  
Să cânte-acum şi cioara“. Rămase 'nmărmurit...  
„Ce farmec, ce minune, ce glas Dumnezeesc,  
Dacă-ai avea puţinţa, ţi-ai da un dar regesc.  
Ori cine 'n lumea asta, te-ar asculta surată,  
Ar face ca şi mine, acelaşi judecată“.  
Dar cioara se îndreaptă spre păsărea minune  
Şi cu regretul mare de prefăcătă-i spune:  
„Ştiam c'o să sfârşiască acea judecata,  
Dar crede-mă mieufo, că nu 's eu vinovată.  
Acum aşi vrea dorinţa din urmă să-ţi socot,  
Acesta înaintea, ca ochii să ţi-i scot“...  
Privighetoarea plânse nedrepta judecată  
Şi zise către cioară: „Mă ştiu nevinovată,  
Dar nu regret nimica, iar vorba nu-mi întorc.  
Am plâns nu de durere, dar c'a ajuns un porc  
Să judece sub soare,  
Pe o privighetoare...  
Şi încheind povestea, bătrânul cânturar,  
Primi cu resemnare osândă ce-i fu dată,  
Făcu o cruce 'n taină, cu pasu 'ncet şi rar  
Plecă smerit, cu fruntea adânc îngândurată.  
Tot omul e în vină...  
Venită de luaţi lumină...“

VIGOR

## Înştiinţare

1. Pentru tinerii cari se prezintă pentru prima oară spre clasare şi cei incorporaţi ca „omişi“ ord. Gral No. 18—1929 se va aplica pe tot timpul cât durează operaţiunile Consiliului de Recrutare, prelungindu-se până la 1 August 1929.

2. Acelaş termen se acordă şi pentru tinerii din contingentele 1921—1922 cu posibilitatea de aşi valorifica timpul servit în armata ţării de origină.

3. In ceiace priveşte controlul aceluia cari au beneficiat de prevederile D. M. No. 421—1921 şi ord. Circ. 40—1922 şi 64—1923, adică oamenii contig. 1920 şi mai vechi Domnul Ministru de Războiu aprobă prelungirea termenului pentru predarea la Cercul de Recrutare a actelor de naştere şi certificatelor de naţionalitate a acestei categorii de oameni, până la data de 1 Septembrie 1929.

Aceasta fiind ultima favoare care li-se acordă pentru lichidarea situaţiei lor militare.

P. Comaneantul Cerc. de Recrutare „Bihor“

Căpitan, Aurel Crainic.

Regimentul 5 Roşiori „Împăratul

Duminică 9 Iunie

# CONCURS

pe platoul din curtea cazarmii, call

PARIURI

BUFET

La tribune 100 lei de

Intrarea generală 40 de lei de

## Concursul hipic ziei I. de Cavalier

In ziua de 16 Iunie Comandamentul Cavalerie Arad, organizează al 6-lea concurs de ofiţerii din garnizoanele: Arad, Timişoara cum şi pentru amatorii civili din Judeţul Torontal şi Bihor.

Pe această cale aduc la cunoştinţă Domnişoarelor, precum şi Domnilor ofiţeri resc să ia parte la concurs, că se pot inter de admitere la Comenduirea Pieţei Reg. 85 Infanterie.

Cei ce doresc a se înscrie, se vor Săvoiu Gheorghe dela Comandamentul lerie, Arad, până la 10 Iunie a. c. cel Proprietarul va arăta precis: num provenienţa, dacă a mai alergat şi ce

Comandan  
Căpitan